

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht Baden-Württemberg (Németország) — A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése — A 1517 vámtarifaszám (Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével) és a 2106 vámtarifaszám (Másutt nem említett élelmiszer-készítmény) — Az I. melléklet első része első címe A pontja (5) bekezdésének b) pontja — A zselatinból, glicerolból és vízből álló kapszulahéjban található, E vitamin hozzáadásával előállított halolaj készítmény tarifális besorolása — A csomagolóanyag fogalma

Rendelkező rész

A 2000. október 13-i 2388/2000/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. melléklete szerinti Kombinált Nomenklatúrát az alábbiak szerint kell értelmezni:

- azok a kapszulában kiserelt, élelmiszer-adalék funkcióval rendelkező élelmiszer-készítmények, amelyek 212,8 mg zselatinból, 77,7 mg glicerolból és 159,6 mg tisztított vízből álló kapszulahéjban 600 mg mennyiségű hidegen préselt koncentrált halolajat és 22,8 mg koncentrált E-vitamint tartalmaznak;
- azok a kapszulában kiserelt, élelmiszer-adalék funkcióval rendelkező élelmiszer-készítmények, amelyek 250 mg keményítő granulátumból álló kapszulahéjban 580 mg búzacsíraolajat tartalmaznak;
- azok a kapszulában kiserelt, élelmiszer-adalék funkcióval rendelkező élelmiszer-készítmények, amelyek 313,97 mg zselatinból (47,3 % zselatin, 17,2 % glicerin, 35,5 % víz), 50 % titán-dioxidból és 50 % glicerint tartalmazó 4,30 mg kenőcsből, valamint 25 % kinolingél-színezőt és 75 % glicerint tartalmazó 1,73 mg kenőcsből álló kapszulahéjban 500 mg hidegen préselt katicavirág-olajat, 38,7 mg szójaolajat, 18,8 mg E-vitamint, 16 mg vajzsírt, 10 mg lecitint, 8,2 mg viaszt, 8 mg kalcium-pantoténatot, 0,2 mg folsavat és 0,11 mg biotint tartalmaznak

az említett Kombinált Nomenklatúra 2106 vámtarifaszáma alá tartoznak.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.
HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (második tanács) 2009. december 23-i ítélete — Európai Bizottság kontra Írország

(C-455/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — A 89/665/EGK és a 92/13/EGK irányelv — Árubeszerzésre és építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések — Szerződés odaítéléséről szóló határozattal szembeni jogorvoslati eljárás — A hatékony jogorvoslat biztosítása — A szerződés odaítéléséről szóló határozat elutasított ajánlattevőkkel történő közlése és az e szerződés aláírása között minimálisan tiszteletben tartandó időtartam)

(2010/C 51/15)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Zavvos és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: Írország (képviselő: D. O'Hagan meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.) 1. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (1) bekezdésének megsértése — A vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 76., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 315. o.) 1. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (1) bekezdésének megsértése — Az elutasított ajánlattevő számára a szerződés odaítéléséről szóló határozat megsemmisítése iránti hatékony és gyors jogorvoslati eljárás nemzeti jogban történő biztosításának kötelezettsége — Keresetindítási határidők

Rendelkező rész

1. Írország, mivel elfogadta a 2006. évi 329. jogszabály (Statutory Instrument) 49. cikkét és a 2007. évi 50. jogszabály (Statutory Instrument) 51. cikkét, oly módon határozta meg az ajánlatkérő szervek és ajánlatkérők határozatainak az ajánlattevőkkel való közlésére és e határozatok indoklására irányadó szabályokat, hogy mire az ajánlattevők teljes körűen megismerik ajánlatuk elutasításának indokait, addigra a szerződés megkötését megelőző „standstill” időszak eltelhet, és ezáltal e tagállam nem teljesítette az 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására

vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (1) bekezdéséből és 2. cikkének (1) bekezdéséből, valamint a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének (1) bekezdéséből és 2. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság Írországot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 32., 2009.2.7.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. december 17-i ítélete — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-505/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — 2005/36/EK irányelv — Szakmai képesítések elismerése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2010/C 51/16)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: H. Støvlbæk és M. Adam meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és N. Graf Vitzthum meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 255., 22. o.) való megfeleléshez szükséges intézkedések az előírt határidőn belül történő meghozatalának elmulasztása

Rendelkező rész

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetéséhez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére

(¹) HL C 19., 2009.1.24.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. december 17-i ítélete (a Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Angelo Rubino kontra Ministero dell'Università e della Ricerca

(C-586/08. sz. ügy) (¹)

(2005/36/EK irányelv — Oklevelek elismerése — A „szabályozott szakma” fogalma — Előre meghatározott számú személy kiválasztása korlátozott ideig érvényes cím odaítélését eredményező, összehasonlító vizsgálat alapján — Nemzeti tudományos alkalmasság — Egyetemi oktató)

(2010/C 51/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Az alapeljárás felei

Felperes: Angelo Rubino

Alperes: Ministero dell'Università e della Ricerca

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Az EK 3. cikk (1) bekezdés c) pontjának, valamint a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmezése — Az egyetemi oktatók más tagállamban megszerzett szakmai képesítésének elismerését kizáró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

Az a tény, hogy valamely foglalkozáshoz való hozzáférés azon jelöltek számára van fenntartva, akiket kiválasztottak egy olyan eljárás végén, amelynek célja előre meghatározott számú személynek a jelöltek összehasonlító vizsgálata, nem pedig általános szempontok alapján történő kiválasztása, és amelynek révén szigorúan korlátozott ideig érvényes címet ítélnék oda, nem jár azzal a következménnyel, hogy az említett foglalkozás a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti szabályozott szakmának minősül.

Az EK 39. cikk és EK 43. cikk azonban megköveteli, hogy az ilyen eljárás keretében a más tagállamban megszerzett képesítéseket valódi értékük szerint elismerjék, és megfelelően figyelembe vegyék.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.